

新闻英语：新闻英语的标题专题之一简短小词1 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/504/2021_2022__E6_96_B0_E9_97_BB_E8_8B_B1_E8_c96_504104.htm 英语新闻标题总是力求用有限的字数来表达新闻的内容，为此，在措词上尤其要狠下功夫，选词尽可能经济达意、简短明了，偏爱选用那些短小精悍或字母最少的动词。这是因为短小易懂、形象生动的措词不仅能增强新闻的简洁性和可读性，而且还能节省版面篇幅。如表示“破坏”或“损坏”一词意义的动词，标题一般不用damage，而用一些较之简短的词，如hit，harm，hurt，ruin或wreck等。又如表示“放弃”这一概念的动词，标题一般不用abandon，而用drop，give up，quit，skip或yield等，表示“爆炸”之类的动词意义时，一般不用explode，而用blast，crash，ram或smash等词。简而言之，英语新闻标题大都喜欢选用字形短小、音节不多而意义又比较广泛的词。这类动词在标题中屡见不鲜，读者平时阅读时不妨多加留意，这对于提高英语水平，尤其是熟悉英语同义动词，无疑是大有裨益的。为便于读者更好地理解英语新闻标题，现再列举一些常见诸报端的标题小词，以备不时之需：aid=assist（帮助，援助）alter=change or modify（改变）ask=inquire（询问）assail=denounce（谴责）axe=dismiss\reduce（解雇，减少）balk=impede（阻碍）ban=prohibit or forbid（禁止）bar=prevent（防止，阻止）bare=expose or reveal（暴露，揭露）blast=explode（爆炸）begin=commence（开始）bid=attempt（努力）bilk=cheat（欺骗）bolt=desert or abandon（放弃）boost=increase（增加，提高）check=examine（检查

) claim=cause the death of... (夺去.....的生命) clash=disagree strongly (发生分歧, 争议) curb=control or restrict (控制) dip=decline or decrease (下降) ease=lessen (减轻, 缓和) end=terminate (结束, 中止) flay=criticize (批评) flout=insult (侮辱) foil=prevent from (阻止, 防止) grill=investigate (调查) gut=destroy (摧毁) head=direct (率领) hold=arrest (逮捕) laud=praise (赞扬) lop=diminish (下降, 减少) map=work out (制订) mark=celebrate (庆祝) name=appoint\nominate (命名, 提名) moot=discuss (讨论) mull=consider (考虑) nab=arrest (逮捕) nip=defeat (击败) nix=deny\disapprove (否决, 拒绝) opt=choose (选择) oust=expel (驱逐) peril=endanger (危害, 危及) pledge=determine (发誓) plot=conspire (预谋, 密谋策划) plunge=plummet (价格等) 暴跌 poise=ready for action (作好准备) probe=investigate (调查) raid=attack (进攻) rap=criticize (批评) rebuke=criticize (批评) rout=defeat completely (击溃, 打垮) slay=murder (谋杀) soar=skyrocket (急剧上升) spur=encourage (激励, 鞭策) swap=exchange (交流, 交换) sway=influence (影响) trim=reduce (削减) vie=compete (竞争) vow=determine (决心, 发誓) weigh=consider (考虑) woo=seek to win (争取, 追求)

100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com